

Trabajo - General

Portugués

Posso trabalhar em [país]?

Preguntar si puedes trabajar en el país de destino

Preciso de um número de segurança social antes de começar a trabalhar?

Preguntar si necesitas número de la seguridad social antes de empezar a trabajar

Preciso de uma autorização de trabalho?

Preguntar si necesitas permiso de trabajo

Qual é o salário mínimo nacional?

Pedir información sobre el salario mínimo interprofesional

Sou _____ .

Indicar tu situación laboral

empregado(a)

Tipo de situacion laboral

desempregado(a)

Tipo de situacion laboral

empreendedor(a)

Tipo de situacion laboral

autônomo(a)

Tipo de situacion laboral

estagiário(a)

Tipo de situacion laboral

voluntário(a)

Tipo de situacion laboral

consultor(a)

Tipo de situacion laboral

Francés

Est-ce que je suis éligible pour travailler en [pays] ?

Est-ce qu'il me faut un numéro de sécurité sociale pour travailler ?

Est-ce que j'ai besoin d'un permis de travail ?

À combien s'élève le salaire minimum national ?

Je suis _____ .

employé(e)

au chômage

entrepreneur

travailleur indépendant

stagiaire

bénévole

consultant(e)

Gostaria de me registrar como um profissional autónomo.

Indicar que quieres darte de alta como autónomo

je voudrais m'inscrire en tant que travailleur indépendant.

Trabajo - Contratos

Portugués

Que tipo de contrato empregatício vocês tem?

Pedir información sobre el tipo de contrato

Francés

Quel type de contrat d'embauche offrez-vous ?

Eu tenho um contrato de _____.

Indicar a qué tipo pertenece tu contrato

J'ai un contrat _____.

tempo integral

Tipo de contrato

à temps plein

meio período

Tipo de contrato

à temps partiel

a termo

Tipo de contrato

en C.D.D.

permanente

Tipo de contrato

en C.D.I.

sazonal

Tipo de contrato

saisonnier

Quando recebo meu pagamento?

Informarte de cuándo se cobra

Quand la paie sera-t-elle versée ?

Gostaria de pedir _____.

Solicitar permiso

Je voudrais _____.

licença maternidade

Tipo de permiso

un congé maternité

licença paternidade

Tipo de permiso

un congé paternité

auxílio-doença
Tipo de permiso

un congé maladie

dias de folga
Tipo de permiso

des congés

Trabajo - Declaración de la renta

Portugués

Gostaria de obter algumas informações sobre tributação.

Pedir información sobre impuestos

Francés

Je voudrais me renseigner sur les impôts.

Gostaria de relatar meus ganhos.

Indicar que quieres declarar tus ingresos

Je voudrais déclarer mes revenus.

Gostaria de contratar um contador para me auxiliar com a declaração de imposto de renda.

Indicar que quieres contratar los servicios de un asesor fiscal para realizar la declaración de la renta

Je voudrais embaucher un comptable pour m'aider à remplir ma déclaration d'impôts.

Qual é o prazo para entregar minha declaração de renda?

Informarte sobre el plazo de presentación de la declaración de la renta

Quelle est la date butoir pour envoyer sa déclaration d'impôts ?

Existem penalidades caso a declaração não for entregue a tempo?

Informarte de las posibles sanciones por presentar la declaración fuera de plazo

Y a-t-il des sanctions en cas de retard dans le dépôt de la déclaration ?

Quem irá me avisar a respeito de _____ ?

Preguntar cómo serás informado del resultado de la declaración: a ingresar o a devolver.

Qui me préviendra _____ ?

qual é o valor da restituição
Resultado de la declaración de la renta

du montant qui me sera remboursé

se há contribuições pendentes
Resultado de la declaración de la renta

si je dois payer davantage d'impôts